

hardened Par'o's heart, and he would not let them go. And Par'o said to him, Get thee from me, take heed to thyself, see my face no more; for in the day thou seest my face thou shalt die. And Moshe said, Thou hast spoken well, I will see thy face again no more.

And the Lord said to Moshe, Yet will I bring one plague more upon Par'o, and upon Mizrayim; afterwards he will let you go from here: when he shall let you go, he shall surely thrust you out altogether from here. Speak now in the ears of the people, and let every man ask of his neighbour, and every woman of her neighbour, jewels of silver, and jewels of gold. And the Lord gave the people favour in the sight of Mizrayim; moreover the man Moshe was very great in the land of Mizrayim, in the sight of Par'o's servants, and in the sight of the people.

And Moshe said, Thus says the Lord, About midnight will I go out into the midst of Mizrayim: and all the firstborn in the land of Mizrayim shall die, from the firstborn of Par'o that sits on his throne, even to the firstborn of the maidservant that is behind the mill: and all the firstborn of cattle. And there shall be a great cry throughout all the land of Mizrayim, such as there was none like it, nor shall be like it any more. But against any of the children of Yisrael not a dog shall move its tongue, neither against man or beast: that you may know that the Lord differentiates between Mizrayim and between Yisrael. And all these thy servants shall come down to me, and bow down themselves to me, saying, Get thee gone, and all the people that follow thee: and after that I will go out. And he went out from Par'o in great anger.

And the Lord said to Moshe, Par'o shall not hearken to you: that my wonders may be multiplied in the land of Mizrayim. And Moshe and Aharon did all these wonders before Par'o: and the Lord hardened Par'o's heart, so that he would not let the children of Yisrael go out of his land.

[And the Lord spoke to Moshe and Aharon in the land of Mizrayim, saying, This month shall be to you the beginning of months: it shall be the first month of the year to you. Speak to all the congregation of Yisrael, saying, On the tenth day of this month they shall take to them every man a lamb, according to the house of their fathers, a lamb for a house] and if the household be too little for a lamb, let him and his neighbour next to his house take it according to the number of the souls: according to every man's eating shall you make your count for the lamb. Your lamb shall be without blemish, a male of the first year: you shall take it from the sheep, or from the goats: and you shall keep it until the fourteenth day of the same month: and the whole assembly of the congregation of Yisrael shall kill it towards evening. And they shall take the blood, and put it on the two side posts and on the upper door post of the houses, in which they shall eat it. And they shall eat the meat in that night, roast with fire, and unleavened bread: and with bitter herbs they shall eat it. Eat not of it raw, nor boiled at all in water, but roast with fire: its head with its legs, and with its entrails. And you shall let nothing of it remain until the morning: and that which remains of it until the morning you

י יהיה את-לב פרעה ולא אבא לשלחם: ואמר-לו פרעה לך מעלי השמר לך אל-חקה ראות פני בני ישראל פני תמוהו: ואמר משה בן דבורה לא-אסף עוד ראות פניך:

יא ואמר יהוה אל-משה עוד נגע אהר אבא על-פרעה ועל-מצרים אהר-בן: וישלח אתכם מזה פשה פלה גרש גרש אתכם מזה: דבר-נא באני העם וישאלו איש ומאת רעהו ואיש מאת רעהו פלה-כסף וכלי זהב: וימן יהוה את-תן העם פעני מצרים גם והאיש גדול מאד בארץ מצרים פעני עבד-פרעה ופעני העם: ויאמר משה

יב פה אמר יהוה פרעה הלה אמע וינא פתוך מצרים: ונת פה-פכו בארץ מצרים מוכר פרעה וישב על-כסא עד צעקה גולה פכל-ארץ מצרים אשר פמהו לא מהיתה וקמהו לא תסף: ולכל בני ישראל לא יחרץ-פלה לשנו למאוש ועד-בהמה למען תדעון אשר יפלה יהוה בין מצרים ובין ישראל: וירדו כל-עבדי אלה אלי והשתחוה-לי לאמר נא אתה וכל-העם אשר-בדגלך ואחר-בך וינא ויאמר יהוה אל-משה ואל-אהרן מאמר:

יג בארץ מצרים לאמר: החודש הזה לכם ראש חדשים וראשון הוא לכם לחודש השנה: דברו אל-כרעה ישראלי לאמר פעשר לחודש הזה ונקחו להם איש שש לבית-אבת שש לבנות ואם-ימעט הבית משה ורקח הוא ושכנו דקרב אל-ביתו פמכסת נפשת אוש לפי אכלו תכפו על-השש: שש תמים וכל פדשנה יהיה לכם ונח-דבשאים ונח-הניגים תקחו: והוה לכם למשמרת עד ארבעה עשר יום לחודש הזה ושתטו אותו כל קרב ערות ישראל פון הערפים: ונקחו מזה העם ונתנו על-שתי תפוזות ועל-תמשקיהן עד תפוזים אשר-יאכלו אותו פהם: ואכלו את-הבשר פלה דהו על-אש ומצות ערבדים יאכלו: אל-תאכלו ממהו לא בפשל ממשל פמים פי אם-על-אש ראשו על-כרעו ועל-קרב: ולא-תותרו ממהו עד-תקד והתער ממהו עד-

whether it be cow or ewe, you shall not kill it and its young both in one day. And when you will offer a sacrifice of thanksgiving to the Lord, offer it that it may be accepted. On the same day it shall be eaten up; you shall leave none of it until the morrow: I am the Lord. And you shall keep my commandments, and do them: I am the Lord. Neither shall you profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Yisrael: I am the Lord who make you holy, who brought you out of the land of Mizrayim, to be your God: I am the Lord.

And the Lord spoke to Moshe, saying, Speak to the children of Yisrael, and say to them, The feasts of the Lord, which you shall proclaim to be holy gatherings, these are my feasts. Six days shall work be done: but the seventh day is the sabbath of solemn rest, a holy gathering; you shall do no work: it is a sabbath to the Lord in all your dwellings.

These are the feasts of the Lord, holy gatherings, which you shall proclaim in their seasons. On the fourteenth day of the first month towards evening is the Lord's passover. And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread to the Lord; seven days you must eat unleavened bread. On the first day you shall have a holy gathering: you shall do no servile work. But you shall offer an offering made by fire to the Lord for seven days: on the seventh day is a holy gathering: you shall do no servile work.

And the Lord spoke to Moshe, saying, Speak to the children of Yisrael, and say to them, When you are come to the land which I give to you, and shall reap its harvest, then you shall bring an 'omer of the firstfruits of your harvest to the priest: and he shall wave the 'omer before the Lord, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it. And you shall offer that day when you wave the 'omer a he lamb without blemish of the first year for a burnt offering to the Lord. And the meal offering thereof shall be two tenth measures of fine flour mingled with oil, an offering made by fire to the Lord for a sweet savour: and its drink offering shall be of wine, the fourth part of a hin. And you shall eat neither bread, nor parched corn, nor green ears, until that very day, until you have brought an offering to your God: it shall be a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

And you shall count for yourselves from the morrow after the sabbath, from the day that you brought the 'omer of the wave offering: seven complete sabbaths shall there be: to the morrow after the seventh sabbath shall you number fifty days and you shall offer a new meal offering to the Lord. You shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth measures: they shall be of fine flour; they shall be baked with leaven; they are the firstfruits to the Lord. And you shall offer with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be for a burnt offering to the Lord, with their meal offering, and their drink offerings, an offering made by fire, of sweet savour to the Lord. Then you shall sacrifice one kid of the goats for a sin offering,

בְּיֹם אֶחָד לֹא תִשְׁחָטוּ בַיּוֹם אֶחָד: וְכִי-תִזְבְּחוּ זֶבַח-מוֹדֵה לַיהוָה לְיִזְכְּרֵיכֶם מִזִּבְחֵי: בַּיּוֹם הַהוּא יֵאָמַר לֹא-תֹתְרוּהוּ מִמֶּנּוּ עַד-בֹּקֶר אֲנִי יְהוָה: וְשִׁמְרוּתָם מִצִּוֹתַי וְעִשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה: וְלֹא תִחַלְלוּ אֶת-שֵׁם קֹדְשִׁי וְנִקְדָּשְׁתִּי בַחֹדֶךָ בְּנֶגַע יִשְׂרָאֵל אֲנִי יְהוָה מִקְדָּשְׁכֶם: הַמּוֹצֵיץ אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה:

וְדַבַּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר-תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֵלֶּה דָם מוֹעֲדֵי: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מַלְאָכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שִׁבְתָּ שִׁבְתוֹ מִקְרָא קֹדֶשׁ כָּל-מַלְאָכָה לֹא תַעֲשׂוּ שִׁבְתָּ הוּא לַיהוָה כָּל מוֹשְׁבֵיכֶם:

אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ אֲשֶׁר-תִּקְרְאוּ אֹתָם בְּמוֹעֲדוֹם: בַּחֹדֶשׁ הַרְאִישׁוֹן בְּאַרְבַּעַת עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֲרֻבִים פֶּסַח לַיהוָה: וּבַחֹדֶשׁ עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ תֵּגַ הַמַּצּוֹת לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים מוֹצֵאת הָאֵפֶלֶךְ: בַּיּוֹם הַרְאִישׁוֹן מִקְרָא-קֹדֶשׁ יְהוָה לָכֶם כָּל-מַלְאָכָה עֹבְדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהַקְרִבְתֶּם אִשֶׁה לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא קֹדֶשׁ כָּל-מַלְאָכָה עֹבְדָה לֹא תַעֲשׂוּ:

וְדַבַּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם כִּי-תִבְאוּ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם וְקִצְרְתֶם אֶת-קִצְרוֹהָ וְהִבֵּאתֶם אֶת-עֹמֶר הָאֵשֶׁר תִּקְצְרוּ אֶל-הַבֵּית: וְהִקַּדְתֶּם אֶת-הָעֹמֶר לַפָּנִים יְהוָה לְיִזְכְּרֵיכֶם מִמִּזְבֵּיחַ הַשִּׁבְתָּ וְעִפְשֶׁה תִּבְחַן: וְעִשִׂיתֶם בַּיּוֹם הַהוּא כִּבְשָׁן אִשֶׁה לַיהוָה רֵיחַ נִיחַח וְנִסְכָּה יַיִן רְכִיעֵת הַחֹדֶן: וְלֶחֶם וְקִלְי וְכֹרֶמֶל לֹא תֹאכְלוּ עַד-עֵצֶם הַיּוֹם הַהוּא עַד הַבֵּיאֲלֶם אֶת-קֹרְבָנוֹ אֵלֵיהֶם חֶקֶת עֹלֶל לִדְהִינְכֶם כָּל־מַלְאָכָה לָכֶם מִמִּזְבֵּיחַ הַשִּׁבְתָּ וּכְפֹרֶתְכֶם:

בַּיּוֹם הַבֵּיאֲלֶם אֶת-עֹמֶר הַתְּנוּפָה שִׁבְעַ שִׁבְתוֹת תִּמְנוּתָה מִהַיַּיִנִּיה: עַד מִמְנוֹת הַשִּׁבְתָּ הַשְּׁבִיעִית תִּסְפְּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם וְהִקְרַבְתֶּם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה: מִמִּזְבֵּיחַיְכֶם תִּבְאִיחוּ וְלֶחֶם תִּנְתְּפוּ שִׁתֵּי שְׁעִירִימִים כֹּלֵת תִּתְיַיֵּן תִּמְזִין תִּאֲפִקֶנָה בְּרוּיִם לַיהוָה: וְהִקְרַבְתֶּם עַל-הַלֶּחֶם שִׁבְעַת כִּבְשִׂים חֲמִימִים בֵּין שְׁנֵי בָרָךְ אֶחָד וְאֵילִם שְׁנַיִם יְהוּי עֵלֶיךָ לַיהוָה וּמִנְחֹתֶם וְנִסְפְּלוֹתֶם אִשֶׁה רֵיחַ-נִיחַח לַיהוָה: וְעִשִׂיתֶם שְׁעִיר-עֵזִים אֶחָד

and two lambs of the first year for a sacrifice of peace offerings. And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the Lord, with the two lambs: they shall be holy to the Lord for the priest. And you shall proclaim on this very same day, that it may be a holy gathering to you: you shall do no servile work: it shall be a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. And when you reap the harvest of your land, thou shalt not altogether remove the corners of thy field when thou reapest, nor shalt thou gather any gleanings of thy harvest: thou shalt leave them to the poor, and to the stranger: I am the Lord your God.

And the Lord spoke to Moshe, saying, Speak to the children of Yisra'el, saying, In the seventh month, on the first day of the month, shall you have a sabbath, a memorial of blowing of horns, a holy gathering. You shall do no servile work: but you shall offer an offering made by fire to the Lord. [And the Lord spoke to Moshe, saying, Also on the tenth day of this seventh month there shall be a day of atonement] it shall be a holy gathering to you; and you shall afflict your souls, and offer an offering made by fire to the Lord. And you shall do no work on that very same day: for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God. For whatever person shall not be afflicted on that same day, he shall be cut off from his people. And whatever person does any work on that same day, the same person will I destroy from among his people. You shall do no manner of work: it shall be a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. It shall be to you a sabbath of solemn rest, and you shall afflict your souls: on the ninth day of the month at evening, from evening to evening shall you celebrate your sabbath.

And the Lord spoke to Moshe, saying, Speak to the children of Yisra'el, saying, The fifteenth day of this seventh month shall be the feast of booths for seven days to the Lord. On the first day shall be a holy gathering: you shall do no servile work. Seven days you shall offer an offering made by fire to the Lord: on the eighth day shall be a holy gathering to you; and you shall offer an offering made by fire to the Lord: it is a solemn assembly; and you shall do no servile work. These are the feasts of the Lord, which you shall proclaim to be holy gatherings, to offer an offering made by fire to the Lord, a burnt offering, and a meal offering, a sacrifice, and drink offerings, every thing upon its day: beside the sabbaths of the Lord, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which you give to the Lord. Also on the fifteenth day of the seventh month, when you have gathered in the fruit of the land, you shall keep a feast to the Lord seven days: on the first day shall be a sabbath, and on the eighth day shall be a sabbath. And you shall take for yourselves on the first day the fruit of the tree hadar, branches of palm trees, and the boughs of thick leaved trees, and willows of the brook: and you shall rejoice before the Lord your God seven days. And you shall keep it a feast to the Lord seven days in the year. It shall be a

23 ויקרא

אמר

2 להטאות ושני כבשים בני שנה לזבח שלמים: והעור הבהן  
אתם על לוחם הפקדים לפני יהוה על-שני פגישים  
קודש יהיו ליהוה לפנהו: וקראתם בעצם, היום הזה מקרא-  
קודש יהיה לכם פלמלאכת עבודה לא תעשו חקת עולם  
בכל-מלשבתהיכם לזדתינים: ופקודונכם את-קציר ארעכם  
לא-תכלתה פאת שדה פקודונך וקצת קצירך לא תלקט לעץ  
ולגל תעזוב אתם את יהוה אלהיכם:

24 וידבר יהוה אל-מנשה לאמור: דבר אל-בני ישראל לאמור  
בחדש השביעי בחוד יהוש יהיה לכם שבתון זכרון תרועה  
מקרא-קודש: פלמלאכת עבודה לא תעשו והקרבתם אשה  
ליהוה: [וידבר יהוה אל-מנשה לאמור: אך  
בשאר לוחדי השביעי הזה יום הפקדים הוא] מקרא-קודש  
יהיה לכם ועונתם את-נפשתיכם והקרבתם אשה ליהוה:  
וכלמלאכה לא תעשו בעצם היום הזה כי יום פקדים הוא  
לכפר עליוכם לפני יהוה אלהיכם: כי כלתעפשו אשר לא-  
תעוה בעצם היום הזה ונכרתה משמיה: וכלתעפשו אשר  
תעשוה כלמלאכה בעצם היום הזה והאבודני את-הנפש  
הזאת מקרב עמה: פלמלאכה לא תעשו חקת עולם  
לזדתינים בכל מלשבתהיכם: שבת שבתון הוא לכם ועונתם  
את-נפשתיכם בלתי-שעה לזדתי-שעור מעורב תשפתו  
שבתיכם:

25 וידבר יהוה אל-בני ישראל לאמור: דבר אל-בני ישראל לאמור  
בחדש השביעי יהיה לכם שבתון זכרון תרועה  
מקרא-קודש: פלמלאכת עבודה לא תעשו והקרבתם אשה  
ליהוה: [וידבר יהוה אל-מנשה לאמור: אך  
בשאר לוחדי השביעי הזה יום הפקדים הוא] מקרא-קודש  
יהיה לכם ועונתם את-נפשתיכם והקרבתם אשה ליהוה:  
וכלמלאכה לא תעשו בעצם היום הזה כי יום פקדים הוא  
לכפר עליוכם לפני יהוה אלהיכם: כי כלתעפשו אשר לא-  
תעוה בעצם היום הזה ונכרתה משמיה: וכלתעפשו אשר  
תעשוה כלמלאכה בעצם היום הזה והאבודני את-הנפש  
הזאת מקרב עמה: פלמלאכה לא תעשו חקת עולם  
לזדתינים בכל מלשבתהיכם: שבת שבתון הוא לכם ועונתם  
את-נפשתיכם בלתי-שעה לזדתי-שעור מעורב תשפתו  
שבתיכם:

26 וידבר יהוה אל-בני ישראל לאמור: דבר אל-בני ישראל לאמור  
בחדש השביעי יהיה לכם שבתון זכרון תרועה  
מקרא-קודש: פלמלאכת עבודה לא תעשו והקרבתם אשה  
ליהוה: [וידבר יהוה אל-מנשה לאמור: אך  
בשאר לוחדי השביעי הזה יום הפקדים הוא] מקרא-קודש  
יהיה לכם ועונתם את-נפשתיכם והקרבתם אשה ליהוה:  
וכלמלאכה לא תעשו בעצם היום הזה כי יום פקדים הוא  
לכפר עליוכם לפני יהוה אלהיכם: כי כלתעפשו אשר לא-  
תעוה בעצם היום הזה ונכרתה משמיה: וכלתעפשו אשר  
תעשוה כלמלאכה בעצם היום הזה והאבודני את-הנפש  
הזאת מקרב עמה: פלמלאכה לא תעשו חקת עולם  
לזדתינים בכל מלשבתהיכם: שבת שבתון הוא לכם ועונתם  
את-נפשתיכם בלתי-שעה לזדתי-שעור מעורב תשפתו  
שבתיכם:

thou shalt surely unload it with him. Thou shalt not pervert the judgment of thy poor in his cause. Keep thee far from a false matter; and the innocent and righteous slay thou not: for I will not justify the wicked. And thou shalt take no bribe: for the bribe blinds the wise, and perverts the words of the righteous. Also thou shalt not oppress a stranger: for you know the heart of a stranger, seeing you were strangers in the land of Mizrayim. And six years thou shalt sow thy land, and shalt gather in its fruits: but the seventh year thou shalt let it rest and lie fallow: that the poor of thy people may eat: and what they leave, the beasts of the field shall eat. In like manner thou shalt deal with thy vineyard, and with thy olive grove. Six days thou shalt do thy work, and on the seventh day thou shalt rest: that thy ox and thy ass may rest; and the son of thy handmaid, and the stranger, may be refreshed. And all things that I have said to you be mindful of: and make no mention of the name of other gods, neither let it be heard out of thy mouth. Three times thou shalt keep a feast to me in the year. Thou shalt keep the feast of unleavened bread: (thou shalt eat unleavened bread seven days, as I commanded thee, in the time appointed of the month Aviv: for in it thou didst come out from Mizrayim: and none shall appear before me empty:;) and the feast of harvest, the firstfruits of thy labours, which thou hast sown in the field: and the feast of ingathering, which is at the end of the year, when thou hast gathered in thy labours out of the field. Three times in the year all thy males shall appear before the Lord God. Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leavened bread: neither shall the fat of my sacrifice remain until the morning. The first of the firstfruits of thy land thou shalt bring to the house of the Lord thy God. Thou shalt not boil a kid in its mother's milk.

Behold, I send an angel before thee, to keep thee in the way, and to bring thee to the place which I have prepared. Take heed of him, and obey his voice, provoke him not: for he will not pardon your transgressions: for my name is in him. But if thou shalt indeed obey his voice, and do all that I speak: then I will be an enemy to thy enemies, and an adversary to thy adversaries. For my angel shall go before thee, and bring thee in to the Emori, and the Hitti, and the Perizzi, and the Kena'ani, and the Hivvi, and the Yevusi: and I will cut them off. Thou shalt not bow down to their gods, nor serve them, nor do after their works: but thou shalt utterly overthrow them, and completely break down their images. And you shall serve the Lord your God, and he shall bless thy bread, and thy water; and I will take sickness away from the midst of thee. None shall miscarry, nor be barren, in thy land: the number of thy days I will fulfil. I will send my fear before thee, and will destroy all the people to whom thou shalt come, and I will make all thy enemies turn their backs to thee. And I will send hornets before thee, which shall drive out the Hivvi, the Kena'ani, and the Hitti, from before thee. I will not drive them out from before thee in one year: lest the land become desolate, and the wild beasts multiply against thee. Little by little I will drive them out from before

לֹא תִשָּׂה מִשְׁפֵּט אֲבוֹנֶךָ בְּרִיבוֹ: מוֹדְבֵי-שִׁקָּו תִּתְּחַק וְנָקִי וְצַדִּיק אֶל-תִּמְרוֹתָ כִּי לֹא-אֲצַדִּיק רְשָׁעִי: וְשֹׁדֵד כִּי יִשְׁחָד, יַעֲזֹר פְּקוּדָיו וְיַסְלִיף דְּבָרֵי צִדִּיקִים: וְגַם לֹא תִלְחָץ וְהָאֵם יִדְעָתָם אֶת-נַפְשׁ הַגֵּזֶר כִּי-גֵרִים הֵייתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם: וְשֵׁשׁ שָׁנִים תַּעֲרַע אֶת-אֲרָצְךָ וְהַסַּפֵּת אֲדַתְמוּתָתָהּ: וְהִשְׁבִּיעַת תִּשְׁמַטְנָה וְנִשְׁחָתָה וְאֶרֶץ אֲבוֹתֶיךָ עֲמֹד וְיִתְּרָם תֹּאכַל תֵּיט הַשָּׂדֶה כִּי-תַעֲשֶׂה לְכַרְמְךָ לְיוֹתֵי: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מַעֲשֶׂיךָ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת לְמַעַן יָנוּחַ אֲדוֹרְךָ וְתִמְחֶיךָ וּנְפֹשׁ בֶּן-אֲמִתְךָ הַחֵד: וּבְכָל אִשֶּׁר-אֲמַרְתִּי אֲלֵיכֶם תִּשְׁמְרוּ וְשֵׁם אֱלֹהִים אֲחַדְדִים לֹא תִפְיֹדוּ לֹא יִשְׁמַע עַל-פִּיךָ: שֵׁלֶשׁ רְגָלִים תִּתֵּן לִי בַשָּׁנָה: אֶת-תֵּם הַמַּעֲוֹת תִּשְׁבֹּת שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מֵאוֹת עֵינֶיךָ לְמוֹעֵד הַזֶּה הַאֲבִיב כִּי-יָבוּ יִצְאֹת מִמִּצְרַיִם וְלֹא-יֵרָא פֶנֶךָ וְהָיָה הַקַּעֲוִל בְּכַוְרֵי מַעֲשֶׂיךָ אִשֶּׁר תִּזְרַע בַּשָּׂדֶה וְהָיָה רִקְקִים: וְהָיָה הַשֶּׁנֶה בְּאֶסְפֵּךָ אֶת-מַעֲשֶׂיךָ מוֹד-הַשָּׂדֶה: שֵׁלֶשׁ פַּעַמַּיִם בַּשָּׁנָה יֵרָאֵךְ כִּי-כֹרֵךְ אֶל-פֶּנֶי הָאָרֶץ ו יוֹתֵי: לֹא-תִמְצַח עַל-חֲמָקֵי דָם-וְכֹתֵי וְלֹא-תִלְוֶיךָ תִּלְכֵךְ-חַמֵּי עַר-בְּקָרְךָ: רְאֵשִׁית בְּכַוְרֵי אֲדָמָתְךָ תִּבְרָא בֵּית יוֹדֵה אֱלֹהֶיךָ לֹא-תִשְׁבֹּל גֵּזֵל בְּחֵלֶכְ אָמוֹ:

הָיָה אֲנֹלִי שִׁלְחָ מַלְאָךְ לִפְנֶיךָ לְשִׁמּוֹרֶךָ בַּדָּוָךְ וְלִדְבֹאֲךָ אֶל-הַקְּדוֹשִׁים אִשֶּׁר הִכְנַחְתִּי: הַשְּׁמֹר מִפְּנֵיךְ וְשָׁמַע בְּקוֹלֵי אֵל-תַּמְרָ בּוֹ כִּי לֹא יִשָּׂא לְפִשְׁעֵיכֶם כִּי שָׁמִי בְּקִרְבּוֹ: כִּי אִם-שָׁמַעַתְּ מִשְׁבַּע בְּקוֹלֵי וְעִשִׂית כָּל אִשֶּׁר אֲדַבֵּר וְאִבַּחְתִּי אֶת-אֲבוֹתֶיךָ וְיָצַחְתִּי אֶת-עֲרֹדְךָ: כִּי-יִלְכֵךְ מַלְאָכִי לִפְנֶיךָ וְהִבְיֵאֲךָ אֶל-הָאֱמוֹלִי וְהַחִתִּי וְהַפְּרִזִּי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַיְבוּסִי וְהַכְּחֻזִּי: לֹא-תִשְׁחָתָתָה לְאֱלֹהֵיהֶם וְלֹא תַעֲבֹדֵם וְלֹא תַעֲשֶׂה כַּמַּעֲשִׂיָהֶם כִּי דוֹם תְּהוֹרֵם וְשִׁבְרָתְךָ מִשְׁפַּח מִצְבֹּתֵיהֶם: וְעַבְדָתָם אֵת יוֹדֵה אֱלֹהֵיכֶם וּבֹרֵךְ אֶת-לְחֻמְךָ וְאֲדַתְמוּנֶיךָ וְהִסְרַחְתִּי מִחֵלְךָ לֹא תִהְיֶה מִשְׁפָּלָה וְעֲקָרָה בְּאֲרָצְךָ מִקְרֹעָה: אֶת-מִסְפַּר יָמֶיךָ אֲמַלֵּא: אֶת-אֵימוֹתֵי אֲשֶׁלַח לִפְנֶיךָ וְהַמְלִי אֶת-כָּל-דָּעִים אִשֶּׁר תִּבְרָא בְּדָם וְתַחֲתֵי אֶת-כָּל-אִיבֹרְךָ אֵלֶיךָ עֲרָף: וְשִׁלַּחְתִּי אֶת-הַצְּרִיעָה לִפְנֶיךָ וְגִדְשָׁה אֶת-הַחַיִּים אֶת-הַכְּנַעֲנִי וְאֶת-הַחִתִּי מִלְּפָנֶיךָ: לֹא אֲגַרְשֶׁנּוּ מִפְּנֶיךָ בַּשָּׁנָה אֲדַת פִּרְתוּהֵיךָ הָאֵלֶיךָ שְׂמֹחַ וְהַפֵּה עֲלֶיךָ חַיִּת הַשָּׂדֶה: מַעֲט מַעֲט אֲגַרְשֶׁנּוּ מִפְּנֶיךָ עַד אִשֶּׁר תִּפְרֹד וְנִחַלְתָּ אֶת-הָאָרֶץ:

שש  
שביעי

scended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord. And the Lord passed by before him, and proclaimed, The Lord, The Lord (mighty, merciful and gracious, longsuffering, and abundant in love and truth) keeping troth to thousands, forgiving iniquity, and transgression, and sin, but who will by no means clear the guilty; punishing the iniquity of the fathers on the children, and on the children's children, to the third and to the fourth generation. And Moshe made haste, and bowed his head toward the earth, and worshipped. And he said, If now I have found favour in thy sight, O Lord, let my Lord, I pray thee, go among us; for it is a stiffnecked people; and pardon our iniquity and our sin, and take us for thy inheritance. And he said, Behold, I make a covenant: before all thy people I will do marvels, such as have not been done in all the earth, nor in any nation: and all the people among whom thou art shall see the work of the Lord that I will do with thee, that it is tremendous. Observe thou that which I command thee this day: behold, I drive out before thee the Emori, and the Kenani, and the Hitti, and the Perizzi, and the Hivvi, and the Yevusi. Take heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land to which thou goest, lest it be for a snare in the midst of thee: but you shall destroy their altars, break their images, and cut down their asherim: for thou shalt worship no other god: for the Lord, whose name is Jealous, is a jealous God: lest thou make a covenant with the inhabitants of the land, and they go astray after their gods, and do sacrifice to their gods, and call thee, and thou eat of their sacrifice; and thou take of their daughters to thy sons, and thy daughters play the harlot after their gods, and make thy sons play the harlot after their gods. Thou shalt make thee no molten gods. The feast of unleavened bread shalt thou keep. Seven days thou shalt eat unleavened bread, as I commanded thee, in the time of the month Aviv: (for in the month Aviv thou didst come out from Mizraim.) All that opens the womb is mine; and every firstling among thy cattle, whether ox or sheep, that is male. But the firstling of an ass thou shalt redeem with a lamb: and if thou redeem it not, then shalt thou break its neck. All the firstborn of thy sons thou shalt redeem. And none shall appear before me empty. Six days thou shalt work, but on the seventh day thou shalt rest: in plowing and in harvest thou shalt rest. And thou shalt observe the feast of weeks, of the firstfruits of wheat harvest, and the feast of ingathering at the year's end. Three times in the year shall all your males appear before the Lord God, the God of Yisra'el. For I will cast the nations before thee, and enlarge thy borders: neither shall any man desire thy land, when thou shalt go up to appear before the Lord thy God three times in the year. Thou shalt not offer the blood of my sacrifice with leaven; neither shall the sacrifice of the Feast of the pass-over be left to the morning. The first of the firstfruits of thy land thou shalt bring to the house of the Lord thy God. Thou shalt not boil a kid in its mother's milk.

And the Lord said to Moshe, Write thou these words: for after the tenor of these words I have made a covenant with thee and

6 רַחֵם רַחֵם  
לְרַחֵם  
of kindness

6 8 9 10 11 12 13 14 15 17, 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

לד שמות

1 וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה: וַיַּעֲבֹד יְהוָה. וַיַּעֲלֶינֵהוּ יְהוָה וַיְהִי  
2 אֵל רַחֵם וְחַנּוּן אֲדָרְאֵם וְרַב-חַסֵּד וְאֱמֵת: לַעֲרֵי חָסֵד  
3 לְאַהֲלֵי פָּיִם נִשְׂאֵם עֵינָי וּפְשַׁע וְחַטָּאת וְנִקְחָהּ לֹא נִקְחָהּ פֶקֶד וְעֵינָי  
4 אֲבוֹת עַל-בָּנִים וְעַל-בָּנֵי בָנִים עַל-שֵׁלֵשִׁים וְעַל-דְּבָעִים: וְנִמְנוּהוּ  
5 מִשָּׁה וַיִּקְדֵּי אֲרִצָּה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה: וַיֹּאמֶר אֱמֵת מִצְוַתִּי חֹן בְּעֵינֶיךָ  
6 אֲדֹנָי יְיָ-אֱלֹהֵי אֲבוֹתֶיךָ בִּקְדוּבְתִי כִּי עַם-קָדֹשׁ-עֲרֹךְ הוּא וּפְלֹחֹת  
7 לְעֹלְוֵנוּ וְלַחַטָּאתָנוּ וְנִחַלְתָּנוּ: וַיֹּאמֶר הֲנֵה אֲנִכִּי כִּרְתִּי  
8 נִגְדֵךְ כִּי-עַמְּךָ אֲנִישָׁה נִלְאָה אִשְׁרָה לֹא-יִכְבְּרוּהוּ כְכֹל-דְּרֹאֲרָי  
9 וּבְכָל-דְּרוֹגוֹת וְרֹאֵה כִּי-הָעָם אִשְׁרֵי-אֶתְּהָה בְּקִדְּוָה אֶת-מַעֲשֵׂה  
10 יְהוָה כִּי-רְבִירוֹתָ הוּא אִשְׁרָה אֲנִי עֹשֶׂה עַמְּךָ: שִׁמְרֵה-לָךְ אֶת אִשְׁרֵי  
11 אֲנִכִּי מִעֵוֶת הַיָּם הַנֵּה גֵרִישׁ בְּפִנְיֶיךָ אֶת-דְּהַאֲמֹר וְהַקְנַעֲנִי וְהַחֲדִיל  
12 וְהַפְּדֵהוּ וְהַחֲוֵהוּ וְהַרְבּוּבִים: הַשְּׁמֹר לָךְ פְּרֹת-כִּבְרֹת פְּרִיֵת לְיוֹשְׁבֵי  
13 הָאָרֶץ אִשְׁרָה בָּהּ עֲלִיהָ פְּרִי-יְהוָה לְמוֹקֵשׁ בְּקִרְבֶּךָ: כִּי  
14 אֶת-מִזְבְּחֹתֶיךָ תַחֲזִיקוּ וְאֶת-מִצְבְּוֹתֶיךָ תִּשְׁפֹּרוּ וְאֶת-אִשְׁרֵי  
15 תְּכַבְּדוּ: כִּי לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל אֲחֵר כִּי יְהוָה קִנְיָה שְׂמוֹ אֵל  
16 קִנְיָה הוּא: פְּרִי-תְכַבְּרֹת פְּרִיֵת לְיוֹשְׁבֵי דְהָאָרֶץ וְנִנְוּ אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶם  
17 וְנִבְחָלוּ לְאַהֲלֵיהֶם וְקִדְּוָה לָךְ וְאֶבְלֹת מִזְבְּחֹת: וְלִקְחֹת מִבְּנֵי  
18 לְבַבְךָ הַנֵּה בְּנֵי-יְהוָה אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶם וְהַחֲזִינוּ אֶת-בְּנֵיךָ אֲחֵרֵי אֱלֹהֵיהֶם:  
19 אֲלֵיהֶם תִּשְׁפֹּכֶה לֹא תַעֲשֶׂה-לָךְ: וְאֶת-תְּנוּגַת הַמִּשְׁעוֹת תִּשְׁמֹר שְׂבֻעַת  
20 נְמוֹת מֵאֲבֵל מִצְוַת אֱלֹהֵי עֵוִיתֶךָ לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ הָאֲבִיב כִּי בַחֲדָשׁ  
21 הָאֲבִיב יֵצְאֶת מִמִּצְרָיִם: כִּי-לִפְטֹר רָחֵם לֹךְ וְכָל-מִקְוֶיךָ תִּזְכֹּר  
22 פֶּטֶר שׁוֹר וְשֵׂה: וּפֶטֶר מִמֹּזוֹל תִּפְדֶּה בָשָׂה וְאִם-לֹא תִפְדֶּה  
23 וְתִגְרַפְתָּהּ כָּל כְּבוֹד פְּנֵיךָ תִפְדֶּה וְלֹא-יֵרָא פְנֵי רִיבִים: שִׁשֶׁת  
24 נְמוֹת תִּעֲבֹד וְנָמוֹת הַשְּׂבָעִים תִּשְׁבַּת בְּחֹדֶשׁ בְּקִצְרוֹ תִשְׁבַּת:  
25 וְהַחֲזִיקוּ שְׂבֻעַת הַשְּׂעִיר לָךְ בְּכַבֹּד קִצְרוֹ חֲמוֹשׁ וְחֵם הָאִסּוֹף תִּקְרֹפֶת  
26 הַשְּׂעִיר: שִׁשֶׁת פְּעֻמֹּת בִּשְׁנֵה יוֹדָהּ כִּי-זִכְרוֹךְ אֶת-פְּנֵי דְהָאָרֶץ  
27 יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: כִּי-אוֹרִישׁ גּוֹיִם מִפְּנֵיךָ וְהִרְחַבְתִּי אֶת-  
28 גְּבוּלֵךְ וְלֹא יִזְכְּרוּ אִישׁ אֶת-אֲרִיצֶיךָ בְּעֵלְתֶיךָ לְרֵאשִׁית אֲתִיפֵנִי יְהוָה  
29 אֱלֹהֶיךָ שִׁשֶׁת פְּעֻמֹּת בִּשְׁנֵה: לֹא-תִשְׁחַט עַל-חֲמוֹץ דָּם-זִבְחֵי  
30 וְלֹא-יֵלֵךְ לְכַקֵּר בְּחַתֵּנֶיךָ הַפֶּסַח: רֵאשִׁית כְּבוֹדֵי אֲדֹמְתֶיךָ תִּכְבֹּא  
31 בְּיַת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא-תִבְשַׁל גִּדֵי בְּחֵלֶב אֲמֹן:  
32 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי מֹשֶׁה כְּתֹב-לָךְ אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה כִּי עַל-

כי תשא 27 שביעי כו קד

that you may be strong, and go in and possess the land, into which you go to possess it; and that you may prolong your days in the land, which the Lord swore to your fathers to give to them and to their seed, a land flowing with milk and honey. [For the land, into which thou goest to possess it, is not as the land of Mizrayim, from whence you came out, where thou didst sow thy seed, and didst water it with thy foot, like a garden of vegetables: but the land, into which you go to possess it, is a land of hills and valleys, and drinks water of the rain of heaven: a land which the Lord thy God cares for: the eyes of the Lord thy God are always upon it, from the beginning of the year to the end of the year.] And it shall come to pass, if you hearken diligently to my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give you the rain of your land in its due season, the early rain and the late rain, that thou mayst gather in thy corn, and thy wine, and thy oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayst eat and be full. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and you turn aside, and serve other gods, and worship them; and then the Lord's anger be inflamed against you, and he shut up the heavens, that there be no rain, and that the land yield not its fruit: and you perish quickly from off the good land which the Lord gives you. And you shall lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they will be as frontlets between your eyes. And you shall teach them your children, speaking of them when thou dost sit in thy house, and when thou dost walk by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord swore to your fathers to give them, as the days of heaven upon the earth. For if you shall diligently keep all these commandments which I command you, to do them, to love the Lord your God, to walk in all his ways, and to hold fast to him: then will the Lord drive out all these nations from before you, and you shall possess greater nations and mightier than yourselves. Every place whereon the sole of your foot shall tread shall be yours: from the wilderness to the Lebanon, from the river, the river Peral, to the uttermost sea shall be your border. There shall no man be able to stand against you: for the Lord your God shall lay the fear of you and the dread of you upon all the land that you shall tread upon, as he has spoken to you. Behold, I set before you this day a blessing and a curse: a blessing, if you obey the commandments of the Lord your God, which I command you this day: and a curse, if you do not obey the commandments of the Lord your God, but turn aside out of the way which I command you this day, to go after other gods, which you

REBE

th's day a blessing and a curse: a blessing, if you obey the commandments of the Lord your God, which I command you this day: and a curse, if you do not obey the commandments of the Lord your God, but turn aside out of the way which I command you this day, to go after other gods, which you

תמצוה אשר אנכי מצוה היום למען תחזקו ובראתם וירשתם את הארץ אשר אתם עברים שפה לרשתה: ולמען תאריכו ימים על-הארץ אשר נשבע יהוה לאבותיכם לתת לכם לארץ אשר [כפי הארץ אשר  
25 אתם באשמה לרשתה לא בארץ מצרים הוּא אשר יצאתם משם אשר תורע ארצו ע"י השקט והרעלן ברגלך כגן הירק: והארץ אשר אתם עברים שפוח לרשתה ארץ חרים ובקעת למטר השקט משמתמים: ארץ אשר-יהוה אלהיך ודש אתה חמור עניי יהוה אלהיך בַּה מרשית השנה ועד אחריית השנה] והיה אסמת משמעו אל-מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאוהבה את-יהוה אלהיכם ולעבדו בכל-לבבכם ובכל-נפשכם: ונתתיו כמטר--ארצכם בעתו וירח וימלולש ואספת דגמן וחילושך ויוצרתך: ונתתני עשב בשוך לבבתך ואצלת ושקעת: השמורו לכם פן-יעשה לכם וכותים ועבודתם אלהים אחרים והשתחיתם להם: ותוהו ארץ-יהוה בלב ונעור את-השמים ולא-יהיה מטר והארץ לא תתן ותרובולה ותרבותם מזהה מעל הארץ השנה אשר יהוה נתן לכם: ושמתם את-דברי אלהי על-לבבכם ונקי נפשכם וקשיתם אתם לאות על-ידכם והיו לטוטפת פני עיניכם: ולפירות אתם את-פנכם לומר פם בשבתך פבתך ובלבבת בדרך ובשבתך ובקוצמך: זרבבתם על-מצוות ביתך ובשעריך: לקעו ורפו וימנו בנעם על הארץ אשר נשבע יהוה לאבותיכם לתת לכם כפי השמים על-הארץ: כפי אם-שמור תשמורו את-כל  
26 תמצוה הוּאת אשר אנכי מצוה אתכם לשחיה לאהבה את-יהוה אלהיכם לתת פקודתיו ולדבקהבו: והוריש יהוה את-כל-הגוים האלה מולפניכם וירשתם גוים גולים ונעמים בכם: כל-הפניות אשר תדוך פקודתכם פו לכם יהיה מודדתפורה ותלכו מודדתנות מרפורת ועל הים האוהז והול גבולכם: לא תישע איש בפנכם פחדכם ומורחאכם ותו יהוה אלהיכם על פני כל-הארץ אשר תדרכנה פאשר דבר יהוה אלהיכם על שמו: ראה אנכי נתן לפניכם היום פרכה לכם:  
27 וקללה: את-דברכח אשר תשמעו אל-מצות יהוה אלהיכם אשר אנכי מצוה אתכם היום: והקללה אשר לא תשמעו אל-מצות יהוה אלהיכם וקרתם מן-הדרך אשר אנכי מצוה אתכם היום לתת אחרי אלהים אחרים אשר לא-

28 for a lamb: this is the burnt offering of every month throughout the months of the year. And one kid of the goats for a sin offering to the Lord shall be offered, beside the continual burnt offering, and its drink offering.

15 And on the fourteenth day of the first month is the passover of the Lord. And on the fifteenth day of this month is the feast: seven days shall unleavened bread be eaten. On the first day shall be a holy gathering: you shall do no manner of servile work on it. And you shall offer a sacrifice made by fire for a burnt offering to the Lord: two young bullocks, and one ram, and seven lambs of the first year: they shall be to you without blemish: and their meal offering shall be of flour mingled with oil: three tenth measures shall you offer for a bullock, and two tenth measures for a ram; a tenth measure shalt thou offer for every lamb, for the seven lambs: and one goat for a sin offering, to make atonement for you. You shall offer these beside the burnt offering in the morning, which is for a continual burnt offering. After this manner you shall offer daily, throughout the seven days, the provision of the sacrifice made by fire, of a sweet savour to the Lord: it shall be offered beside the continual burnt offering, and its drink offering. And on the seventh day you shall have a holy gathering: you shall do no servile work.

25 Also on the day of the firstfruits, when you bring a new meal offering to the Lord, in your feast of weeks, you shall have a holy gathering: you shall do no servile work. And you shall offer the burnt offering for a sweet savour to the Lord: two young bullocks, one ram, seven lambs of the first year: and their meal offering of flour mingled with oil, three tenth measures for one bullock, two tenth measures for one ram, a tenth measure for one lamb, for the seven lambs: and one kid of the goats, to make atonement for you. You shall offer them beside the continual burnt offering, and its meal offering, (they shall be to you without blemish) and their drink offerings.

29 And in the seventh month, on the first day of the month, you shall have a holy gathering: you shall do no servile work: it is a day of blowing the horn to you. And you shall offer a burnt offering for a sweet savour to the Lord: one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year without blemish: and their meal offering shall be of flour mingled with oil, three tenth measures for a bullock, and two tenth measures for a ram, and one tenth measure for one lamb, throughout the seven lambs: and one kid of the goats for a sin offering, to make atonement for you: besides the burnt offering of the month, and its meal offering, and the daily burnt offering, and its meal offering, and their drink offerings, according to their ordinance, for a sweet savour, a sacrifice made by fire to the Lord.

7 And you shall have on the tenth day of this seventh month a holy gathering: and you shall afflict your souls: you shall not do any work: and you shall offer a burnt offering to the Lord for a sweet savour: one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year: they shall be to you without blemish: and their meal offering shall be of flour mingled with

כח במדבר

פינחס

28 ורביעת יהיו לְקִבְשֵׁי וַיִּזְאֹת עֹלֹת חֲדָשׁ בַּחֲדָשׁ לַיהוָה שְׁנֵי עֶשְׂרֵי עֹגִים אֶחָד לַחֲטָאֹת לַיהוָה עַל־עֹלֹת הַתְּמִיד יַעֲשֶׂה וְשִׁעִיר עֹגֵם אֶחָד לַחֲטָאֹת לַיהוָה וְכִתְּשֵׁי הָרִאשֹׁן פְּאֵרְפֶּעֶה עֶשֶׂר יוֹם וְנִסְכּוֹ:

15 וְעַל הַיּוֹם הַרְּבִיעִי לַיהוָה וְעַל הַיּוֹם הַחֲמִישִׁי לַיהוָה שְׁבַע יָמֵי מִצּוֹת יֵאָמֵר: וְהַקִּבְבָּתִּים אֲשֶׁר עָלָה לַיהוָה קֹדֶשׁ כָּל־מִלְאֲכַת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהַקִּבְבָּתִּים אֲשֶׁר עָלָה לַיהוָה פְּרִים בְּיַד בָּקָר שְׁנַיִם וְאוֹר אֶחָד וְשִׁבְעָה כִבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמוּמִים וַיְהִי לָכֶם: וְהִנְחִיתֶם סֹלֶת בַּלֵּיל שְׁמֹן שְׁלִשָׁה עֶשְׂרֵינָה לִפְנֵי שַׁעַר הָעֵינַיִם לְאוֹר תַּעֲשׂוּ: וְשִׁעִיר תִּשְׂאֵהוּ אֶת־אֵלֶיךָ: מִלֵּילָה עֹלֹת הַבֶּקָר אֲשֶׁר לְעֹלֹת הַתְּמִיד תַּעֲשֶׂה אֶת־אֵלֶיךָ: כֹּאֵלֶּה תַעֲשֶׂה לַיּוֹם שִׁבְעִית יָמִים לַחֵם אֲשֶׁר רִיד־עִוְיָה לַיהוָה עַל־עֹלֹת הַתְּמִיד יַעֲשֶׂה וְנִסְכּוֹ: וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִקֹּדֶשׁ־יְהוָה יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מִלְאֲכַת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהַקִּבְבָּתִּים עֹלֹת לַיהוָה נִחֲחֵי לַיהוָה פְּרִים בְּיַד בָּקָר שְׁנַיִם: אֶחָד שְׁבַע עֹגִים כִבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה: וְהִנְחִיתֶם סֹלֶת בַּלֵּיל שְׁמֹן שְׁלִשָׁה עֶשְׂרֵינָה לִפְנֵי הָאֵזֶן שֶׁנְּשִׂינֶה לְאוֹר הָאֶזֶן: עֶשְׂרֵינָה עֹגִים אֶחָד לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלֵּילָה עֹלֹת הַתְּמִיד וְהִנְחִיתֶהוּ וְנִסְכּוֹתֶיהֶם: וְכִתְּשֵׁי כַמִּשְׁפָּטִים לְרִיחַ נִחֲחֵי אֲשֶׁר לַיהוָה: לַחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי יִהְיֶה מִקֹּדֶשׁ־יְהוָה לָכֶם וְעִוְיָתֶם אֶת־נִפְשֵׁיכֶם כָּל־מִלְאֲכַת לֹא תַעֲשׂוּ: וְהַקִּבְבָּתִּים עָלָה לַיהוָה לְרִיחַ נִחֲחֵי כַמִּשְׁפָּטִים אֶחָד לַיהוָה שְׁבַע עֹגִים כִבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה: וְשִׁעִיר תִּשְׂאֵהוּ אֶת־אֵלֶיכֶם: וְנִסְכּוֹתֶיהֶם סֹלֶת בַּלֵּיל שְׁמֹן שְׁלִשָׁה עֶשְׂרֵינָה לִפְנֵי הָאֵזֶן לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלֵּילָה עֹלֹת הַתְּמִיד וְהִנְחִיתֶהוּ תַעֲשֶׂה תְּמוּמִים יְהוָה־לָכֶם וְנִסְכּוֹתֶיהֶם:

29 וּבַחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַחַד לַיְלֹת מִקֹּדֶשׁ־יְהוָה יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מִלְאֲכַת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְעִוְיָתֶם אֶת־נִפְשֵׁיכֶם עֹלֹת לַיהוָה נִחֲחֵי לַיהוָה פֶּרֶ בֶּן־בֶּקָר אֶחָד אֵלֶיכֶם כִבְשֵׂים בְּנֵי שָׁנָה שְׁבַע תְּמוּמִים: וְהִנְחִיתֶם סֹלֶת בַּלֵּיל שְׁמֹן שְׁלִשָׁה עֶשְׂרֵינָה לִפְנֵי הָאֵזֶן לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: וְשִׁעִיר תִּשְׂאֵהוּ אֶת־אֵלֶיכֶם: מִלֵּילָה עֹלֹת הַתְּמִיד וְהִנְחִיתֶהוּ וְנִסְכּוֹתֶיהֶם: וְכִתְּשֵׁי כַמִּשְׁפָּטִים לְרִיחַ נִחֲחֵי אֲשֶׁר לַיהוָה: לַחֲדָשׁ הַשְּׁבִיעִי יִהְיֶה מִקֹּדֶשׁ־יְהוָה לָכֶם וְעִוְיָתֶם אֶת־נִפְשֵׁיכֶם כָּל־מִלְאֲכַת לֹא תַעֲשׂוּ: וְהַקִּבְבָּתִּים עָלָה לַיהוָה לְרִיחַ נִחֲחֵי כַמִּשְׁפָּטִים אֶחָד לַיהוָה שְׁבַע עֹגִים כִבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה: וְשִׁעִיר תִּשְׂאֵהוּ אֶת־אֵלֶיכֶם: וְנִסְכּוֹתֶיהֶם סֹלֶת בַּלֵּיל שְׁמֹן שְׁלִשָׁה עֶשְׂרֵינָה לִפְנֵי הָאֵזֶן לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלֵּילָה עֹלֹת הַתְּמִיד וְהִנְחִיתֶהוּ תַעֲשֶׂה תְּמוּמִים יְהוָה־לָכֶם וְנִסְכּוֹתֶיהֶם:

and two lambs of the first year for a sacrifice of peace offerings. And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the Lord, with the two lambs: they shall be holy to the Lord for the priest. And you shall proclaim on this very same day, that it may be a holy statute for ever in all your dwellings throughout your generations. And when you reap the harvest of your land, thou shalt not altogether remove the corners of thy field when thou reapest, nor shalt thou gather any gleanings of thy harvest: thou shalt leave them to the poor, and to the stranger: I am the Lord your God.

And the Lord spoke to Moshe, saying, Speak to the children of Yisra'el, saying, In the seventh month, on the first day of the month, shall you have a sabbath, a memorial of blowing of horns, a holy gathering. You shall do no servile work: but you shall offer an offering made by fire to the Lord.

And the Lord spoke to Moshe, saying, Also on the tenth day of this seventh month there shall be a day of atonement: it shall be a holy gathering to you; and you shall afflict your souls, and offer an offering made by fire to the Lord. And you shall do no work on that very same day: for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God. For whatever person shall not be afflicted on that same day, he shall be cut off from his people. And whatever person does any work on that same day, the same person will I destroy from among his people. You shall do no manner of work: it shall be a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. It shall be to you a sabbath of solemn rest, and you shall afflict your souls: on the ninth day of the month at evening, from evening to evening shall you celebrate your sabbath.

And the Lord spoke to Moshe, saying, Speak to the children of Yisra'el, saying, The fifteenth day of this seventh month shall be the feast of booths for seven days to the Lord. On the first day shall be a holy gathering: you shall do no servile work. Seven days you shall offer an offering made by fire to the Lord: on the eighth day shall be a holy gathering to you; and you shall offer an offering made by fire to the Lord: it is a solemn assembly: and you shall do no servile work. These are the feasts of the Lord, which you shall proclaim to be holy gatherings, to offer an offering made by fire to the Lord, a burnt offering, and a meal offering, a sacrifice, and drink offerings, every thing upon its day: beside the sabbaths of the Lord, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which you give to the Lord. Also on the fifteenth day of the seventh month, when you have gathered in the fruit of the land, you shall keep a feast to the Lord seven days: on the first day shall be a sabbath, and on the eighth day shall be a sabbath. And you shall take for yourselves on the first day the fruit of the tree hadar, branches of palm trees, and the boughs of thick leaved trees, and willows of the brook: and you shall rejoice before the Lord your God seven days. And you shall keep it a feast to the Lord seven days in the year. It shall be a

20 21 22 23, 24

25 26 27

28

29

30

31

32

33, 34

35

36

37

38

39

40

41

25 ויקרא

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

לחמטאת ושני כבשאים בני שנה לזבח שלמים: והזעיר הבהרן ואתם על לחם הבהרים תנופה לפני יהוה על-שני כבשאים קדיש יהיו ליהוה לפרהן: וקראתם פעמים יהוה מקרא-קדיש יהוה לכם כל-מלאכת עבודה לא תעשו חקת עולם כל-מושתבחים לזרותכם: וקראתם את-קציע ארצכם לא-תכלה פאת שדה בקציעך ולקט קציעך לא תלקט לעני ולגו תעניב אתם אני יהוה אלהיכם:

וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל לאמר פחיתש השביעני במאוד ליהוה לכם שבתיו וכולו תרושה מקרא-קדיש: כל-מלאכת עבודה לא תעשו והקרבנתם אשה ליהוה:

וידבר יהוה אל-משה לאמר: אך פעשור ליהוה השביעני יהוה יום הכפרים הוא מקרא-קדיש יהוה לכם ועונתם את-פשתיתם והקרבנתם אשה ליהוה: וכל-מלאכה לא תעשו פעמים יהוה יהוה כי יום כפרים הוא לכפר על-לכם לפני יהוה אלהיכם: כי כל-הנפש אשר תענה פעמים יהוה יהוה ונכרתה מעמיה: וכל-הנפש אשר תעשה כל-מלאכה פעמים יהוה יהוה והאבותי את-הנפש יהוה מקרא עמה: כל-מלאכה לא תעשו חקת עולם לזרותיכם בכל משבתים: שבת שבתיו יהוה לכם ועונתם את-פשתיתכם בהשעיר ליהוה פעור מעור עור תשפחו שבתכם:

וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל לאמר פחמשה עשר יום ליהוה השביעני יהוה תג השפכות שבעת ימים ליהוה: ביום הרשאו מקרא-קדיש כל-מלאכת עבודה לא תעשו: ימים תמנו יהוה ליהוה ליהוה ליהוה ליהוה יהוה יהוה לכם והמקרבנתם אשה ליהוה עזרת יהוה מקרא-קדיש יהוה לכם והמקרבנתם אשה ליהוה עזרת יהוה: אך פחמשה עשר יום ליהוה השביעני באספקס תמנו ליהוה: אך פחמשה עשר יום ליהוה השביעני באספקס את-תבואת הארץ תתנו את-תמ-יהוה שבעת ימים ביום הראשון שבתיו ביום השמיני שבתיו: ולקחתם לכם ביום תראשון פרי עץ הדוד פפת תמרים וענף עץ-עבת ועורב-קחל ושבתיתם לפני יהוה אלהיכם שבעת ימים: ותגתם אתו תג ליהוה שבעת ימים בשנה חקת עולם לזרותיכם

אמר

רביש

שיש



the birds of the sky, and the fishes of the sea, and the stumblings of the earth, says the Lord. I will also stretch out my hand upon Yehuda, and upon all the inhabitants of Yerushtalayim; and I will cut off the remnant of the Ba'al from this place, and the name of the idolatrous priests with the priests; and those who worship the host of heaven upon the house-tops; and those who worship, who swear to the Lord, and who yet swear by Malkam; and those who are turned back from the Lord: and who have not sought the Lord, nor inquired for him. Hold thy peace at the presence of the Lord God: for the day of the Lord is at hand: for the Lord has prepared a festal meal, he has bid his guests.

And it shall come to pass on the day of the Lord's feast, that I will punish the princes, and the king's children, and all such as are clothed in foreign apparel. And on the same day I will punish all those who leap over the threshold, who fill their masters' house with violence and deceit. And it shall come to pass on that day, says the Lord, that there shall be the noise of a cry from the fish gate, and a wailing from the second quarter, and a great crashing from the hills. Wail, you inhabitants of Makhlesh, for all the merchant peoples are undone; all that weigh silver are cut off. [And it shall come to pass at that time, that I will search Yerushtalayim with candles, and punish the men that are settled on their lees: that say in their heart, The Lord does neither good, nor evil. Therefore their wealth shall become a prey, and their houses a desolation: they shall also build houses, but not inhabit them; and they shall plant vineyards, but not drink the wine of them. The great day of the Lord is near, it is near, and hastens greatly, the sound of the day of the Lord: the mighty man shall cry there bitterly. That day is a day of wrath, a day of trouble and distress, a day of ruin and desolation, a day of darkness and gloom, a day of clouds and thick darkness. A day of shofar and alaḥim against the fortified cities, and against the high towers. And I will bring distress upon men, that they shall walk like blind men, because they have sinned against the Lord: like the blind men, because they have sinned against the Lord: and their blood shall be poured out like dust, and their flesh like dung. Nor shall their silver or their gold be able to deliver them on the day of the Lord's wrath: but the whole land will be devoured by the fire of his jealousy: for he shall make an end, indeed, a frightful end of all that dwell in the land.

Gather yourselves together, and assemble together, O ye feeling nation: before the decree is brought forth, before the day when you pass away like chaff, before the fierce anger of the Lord come upon you, before the day of the Lord's anger come upon you. Seek the Lord, all you humble of the earth, who have performed his judgment; seek righteousness, seek humility: it may be you shall be hidden in the day of the Lord's anger. For 'Azza shall be forsaken, and Ashqelon shall be a desolation: they shall drive out Ashdod at the noon day, and 'Egbron shall be rooted up. Woe to the inhabitants of the sea coast, the nation of the Kerethim! the word of the Lord is against you: O Kenan, the land of the Pelishtim, I will

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

א

ב

ג

ד

ה

ו

ז

ח

ט

י

יא

יב

יג

יד

טו

טז

טז

יז

יח

יט

כ

כא

כב

כג

כד

כה

כו

כז

כח

כט

ל

לא

אֶסְפָּא כָּל מַעֲלֵי פֶּי הָאָרְמָה נְאֻם יְהוָה: אֶסְפָּא אֹרֶץ וּבְרֵמָה אֶסְפָּא עוֹרֵי-דְשִׁמְוִיִּם וְדָגִי הֵיִם הַמִּשְׁכָּלִיִּת אֶת-דְּרוֹשֵׁי־הַבְּרִית וְהַבְּרִית אֶת-הָאָרֶץ מִעַל פֶּי הָאָרְמָה נְאֻם יְהוָה: וְנִטְוִיתִי יָדַי עַל-יְהוּדָה וְעַל כָּל-יֹשְׁבֵי יִשְׂרָאֵל וְהַכְרַמְתִּי מִן-דְּמִקְוֹם הַיָּזֶה אֶת-יִשְׂרָאֵל הַפֶּעַל אֶת-שֵׁם הַכְּמֹרִים עַם-הַפְּהֹנִים: וְאֶת-הַמִּשְׁתַּחֲוִיִּים עַל-הַגִּזְוֹת לְעֹבָא הַשָּׂמִים וְאֶת-הַמִּשְׁתַּחֲוִיִּים הַנִּשְׁעָבִים לַיהוָה וְהַשִּׁבְעִים בַּמִּלְכִּים: וְאֶת-הַנִּטְוִיִּים מֵאֲדָרַי יְהוּדָה וְאֶשְׁרֵי לֹא-בִקְשׁוּ אֶת-יְהוָה וְלֹא-דָדְשׁוּהָ: הֵם מִפְּעַי אֲדַע יְהוָה כִּי קָרוֹב כִּי יְהוּדָה כִּי-הִכִּין יְהוָה וְכַח הַקְּדוּשִׁי קִרְאוּ:

וְהָיָה בַיּוֹם זֶה יְהוּדָה וּפְקֻדְתִּי עַל-הַשָּׂרִים וְעַל-בְּנֵי הַמֶּלֶךְ וְעַל כָּל-הַלְבָּשִׁים מִלְּבוּשׁ נְכָרִי: וּפְקֻדְתִּי עַל כָּל-הַיּוֹלְגִי עַל-הַמִּפְתָּח בַּיּוֹם הַזֶּה הַמִּמְלָאִים וְהָיָה בַיּוֹם זֶה יְהוּדָה וְלֹא-יִהְיֶה בָּהּ אִישׁ אֶרְוִיהֶם חֶמֶס וּמִרְמָה:

נְאֻם יְהוָה קוֹל צִעֲקָה מִשְׁעַר הַדָּגִים וְיִלְלָה מִן-הַמִּשְׁבֵּה וּשְׁבֵר גִּזְוֹל מִהַגְּזֻעוֹת: הַיּוֹלִי יִשְׁבֵּי הַמִּפְתָּח כִּי נִדְמָה כְּלִיעַם כְּנִיעַן נְכָרְתוּ כְּלִיטְוִיִּים כִּסְפִי: וְהָיָה כַּעֲתִי הַיְהוּא אֲהַפְּשֵׁ אֶת-יְרוּשָׁלַיִם בְּרִחֹת וּפְקֻדְתִּי עַל-הָאֲנָשִׁים הַקְּפָאִים עַל-שְׂמֹרֵי־הַמִּמְלָכִים כִּי-לֹא יִיטִיבוּ יְהוּדָה וְלֹא יִדַּע יְהוָה חֵלֶם לְכַשְׁפָּה וּבַתְּיָהָה לְשִׁמְכֹה וּבַתִּים כַּתִּים לֹא יִשְׁבֵּי וְנִטְוִי כְּרִמְכִים וְלֹא יִשְׁתּוּ אֶת-יְיָנִים: קָרוֹב יוֹם-יְהוָה הַגָּזֹל קָרוֹב וּמִרְמָה קוֹל יוֹם יְהוָה מִרְמָה מִן-עֶרְחָ שֵׁם גְּבוּר: יוֹם עֹבְרָה הַיּוֹם הַזֶּה יוֹם עֶזְרָה וּמִשְׁאָה יוֹם שֹׂאָה וּמִשְׁאָה יוֹם הַשֶּׁךְ וְהַפְּלָה יוֹם עֶזְרָה וְעֶרְפֵּל: יוֹם שׁוֹפֵר וְהַרְעוּתָה עַל הָעָרִים הַבְּצֻרוֹת וְעַל הַפְּנוֹת הַגְּבוּלוֹת: וְהַיּוֹלְגִי לְאֹרֶם וְהַלְכֵי כְּעוֹרִים כִּי לַיהוָה חֶמֶס וּשְׂאֵר וְשֶׁךְ חֶמֶס כְּעַפֵּי וְהַחֶמֶס כְּגֻלְלִים: גַּם-כִּסְפָּם גַּם-זָהָבָם לֹא-יִנְבְּלוּ לַה-צִּילָם בַּיּוֹם עֹבְרָת יְהוָה וּבְאִשׁ קִנְאוֹתָה מֵאֲבֵל כְּלִי-הָאָרֶץ כִּי-כִלָּה אֶת-נִבְהַלְהָ יְעִשָּׂה אֶת כָּל-יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ:

בְּיָוֶם לַדָּת חֵק כְּמוֹן עֶבֶר יוֹם פְּטָרָם וְלֹא-יִבְאוּ עֲלֵיכֶם חֲרוֹן אֶף-יְהוָה בְּטָרֶם לֹא-יִבְאוּ עֲלֵיכֶם יוֹם אֶף-יְהוָה: בְּקִשׁוּ אֶת-יְהוָה כִּי-עֲנִיתִי הָאָרֶץ אֲשֶׁר מִשְׁפָּטוֹ פָּעִלָּו בְּקִשׁוֹ-עֲדוֹךְ בְּקִשׁוֹ עֲנִיחָה אוֹל מִסְּחֹלוֹ בַּיּוֹם אֶף-יְהוָה: כִּי עֲזָרָה עֲזוּבָה תִּהְיֶה וְהַשְׁקִלְוִי לְשִׁמְכֹה אֲשִׁיחֹד בְּצֻרוֹתֵי יְגֵרִישׁוֹה וְעִקְרוֹן תִּעֲקָר: הִיא יֹשְׁבֵי חֲכָל הֵיִם גִּזְוִי פְרָתִים וּדְבִר-יְהוָה עֲלֵיכֶם כְּנִיעַן אָרֶץ פְּלִישְׁתִּים וְהַאֲבָרְתוּךָ מֵאֵין יֹשֵׁב:

עֲפַנְדִי